ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ
RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DU NUNAVIK
NUNAVIK REGIONAL BOARD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES

ᑐᓴᕐᑎᓯᒍᑎᒃ

ᑐᓴᕐᑎᓯᒍᑎᐅᑦᓴᐅᑎᒋᒋᐊᓕᒃ

ᖃᓂᒪᓐᓇᖅ ᑎᑭᓯᒋᕗᖅ!

ᑲᐳᕐᑕᐅᓂᖅ ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᕐᓯᐅᑎᒥᒃ ᖃᓂᒻᒪᕆᒃᑯᑎᒥᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑕᐅᔪᖅ

ᐅᒫᑦᓴᓇᒋᐊᓪᓚᒃ, ᑕᒡᒐᓂ ᐊᕐᕌᒍᒥ ᐱᒍᑦᔨᕕᖓ ᓇᐅᓕᒫᓂᑦ ᖃᓄᐃᖕᖏᓯᐊᕆᐊᖃᕐᓂᖓᓂ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᒃᑯᑦ ᑐᓴᕐᑎᓯᒍᒪᕗᑦ ᑲᐳᕐᑕᐅᒍᑎᒃ ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᕐᓯᐅᑎᒃ ᖃᓂᒻᒪᓈᒃᑯᑎᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᓕᕐᓂᖓᓂᒃ ᐊᑭᖃᖅᖏᑑᑦᓯᓂᓗ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᓕᒫᓄᑦ. ᑲᐳᕐᑕᐅᒍᑎᐅᑉ ᑐᕌᒐᖓ ᐱᔭᕇᐊᑦᑐᑎᑦᓯᒋᐊᓪᓚᒐᓕᕐᒧᑦ, ᐋᓐᓂᐊᕕᒻᒦᓚᕿᒋᒃᑯᑎᐅᑦᓯᓂ ᐃᓅᒍᓐᓄᓚᕿᒋᒃᑯᑎᐅᑦᓯᓂᓗ ᐃᓄᓐᓂᒃ ᐃᓗᓯᕐᒥᒍᑦ ᐊᑦᑕᓇᕐᑑᐃᓐᓇᕆᐊᓕᓐᓂᑦ. ᑲᐳᕐᑕᐅᓃᑦ ᐱᒋᐊᓛᕐᑐᑦ ᓄᕕᒻᐱᕆ 1ᒥ ᑲᔪᓯᓛᕐᓯᑎᓗ ᖃᓂᒪᓐᓇᐅᓂᓕᒫᒥ.

ᑕᒻᒪᕈᑕᐅᕙᓪᓗᖏᓐᓇᓱᖅ ᓄᕙᓐᓂᒧᑦ, ᖃᓂᒪᓐᓇᖅ, ᑎᒥᑦᑎᑕᐅᔪᖅ influenza ᐃᓐᖑᓗᐃᓐᔭ ᖁᐱᕐᕈᐊᕈᓯᖕᒪᓄᑦ, ᐁᑦᑐᑑᑎᐅᒍᓐᓇᑐᐹᓗᒃ ᖃᓂᒪᓐᓇᖅ ᓱᕐᖤᓯᖕᒍᑦᓯᓂ ᐊᓂᕐᑎᓇᒍᑎᓂᑦ. ᐃᕐᐸᓱᖅ ᖃᓂᒪᔪᖅ ᑕᒋᐅᒻᒪᑦ, ᖁᐃᕐᑐᒪᑦ ᖃᓂᑦᑐᓯᓂᓗᓐᓃᑦ ᐅᕐᑳᕕᖃᕐᒪᑦ ᐃᓄᓐᓂᑦ. ᖁᐱᕐᕈᐊᕈᓯᖅ ᐃᕐᐸᓱᖅᒍᒻᒥᔪᖅ ᐊᑦᔨᒌᖅᖏᑐᑎᓂᑦ ᓱᓇᑐᐃᓐᓇᓂᑦ ᐱᖁᑎᓂᓗ ᐅᑦᑑᑎᒋᓗᒋᑦ ᐅᒃᑯᐃᕈᑏᑦ ᐱᖅᖑᐊᓗ.

ᐃᓄᓕᒫᑦ, ᑕᕐᕿᓛᑦ ᐱᖓᓱᔪᕐᑐᓂᑦ ᐱᒋᐊᕐᑐᓂᑦ, ᑲᐳᕐᑕᐅᒋᐊᕐᑐᖁᔭᐅᕗᑦ ᖃᓂᒻᒪᕆᒃᑯᑎᒧᑦ ᐊᕿᖃᖅᖏᑐᒥᒃ. Influenza ᐃᓐᖑᓗᐃᓐᔭ ᖁᐱᕐᕈᐊᕈᓯᖅᖓ ᐱᔭᕇᐊᑦᑐᑎᑦᓯᒪᓇᒍᓐᓇᖁᖅ ᐊᑦᑕᓇᕐᑑᐃᓐᓇᕆᐊᓕᓐᓂᑦ ᐃᓄᓐᓂᑦ ᐅᑦᑑᑎᒋᓗᒋᑦ:

- ᐅᕿᐅᓛᑦ 60ᓂᑦ ᐊᖓᔪᑦᓱᓗ;
- ᐱᐊᕐᕈᐃᑦ ᑕᕐᕿᓛᑦ 6ᓂᑦ 23ᓄᑦ;
- ᐱᐊᕐᑦᓴᓛᑦ ᐊᕐᓐᑦ ᑎᒥᒃᑯᑦ ᖃᓄᐃᖕᖏᓯᐊᕐᑐᐃᑦ, ᑐᖓᓕᐊᓂ ᐱᖓᔪᐊᓂᓗ ᓯᕕᑐᓂᖃᓕᕐᓗᑎᑦ ᐱᐊᕐᑦᓴᖃᕐᓂᒥᓂ;
- ᐋᓐᓂᐊᔪᐃᑦ ᐊᑐᓐᓇᑐᒥᒃ ᐅᑦᑑᑎᒋᓗᒋᑦ ᐊᓂᕐᑎᓇᒍᓯᕐᑎᒍᑦ, ᐊᐅᒃᑯᑦ ᐱᑕᑦᓴᖃᓗᐊᕐᑐᐃᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᒻᒪᑎᓕᓇᓱᑦ;
- ᐊᓂᕐᕿᓛᑦ ᐊᑯᓂᕐᑐᓂᑦ ᓇᔪᕐᑕᐅᓱᒥᑦ (ᐃᓄᑐᕐᕿᑦ ᐊᓂᕐᕿᖅᒋᑦ).

ᓴᐳᒻᒥᓗᑎᑦ ᐃᓕᓐᓂᒃ ᖃᓂᒻᒪᕆᒃᑯᑎᒧᑦ, ᓴᐳᒻᒥᒋᕗᑎᑦ ᖃᓂᑕᑎᓐᓂᑦ. ᑲᐳᕐᑕᐅᒍᑎᒃ influenza ᐃᓐᖑᓗᐃᓐᔭ ᖁᐱᕐᕈᐊᕈᓯᖅᖓᓄᑦ ᓱᖅᒍᓂᕐᐸᐅᓚᖅᖓᔪᖅ ᐱᓇᓱᐊᕈᓱᒃ ᒪᕐᕉᒃ ᓈᔪᕕᓂᐅᓕᕐᑎᓗᒋᑦ ᑲᐳᕐᑕᐅᓂᕕᓂᕐᓂᑦ ᓴᐳᒻᒥᒍᓐᓇᓱᓂᓗ ᑕᕐᕿᓂᑦ 12ᓂᑦ. ᑲᐳᕐᑕᐅᒍᑎᒃ ᐊᑦᑕᓇᕐᑑᖏᑦᑐᖅ. ᑲᐳᕐᑕᐅᒍᕕᑦ, ᑎᒦᑦ ᓴᐳᓗᑕᓕᐅᓚᖅᖓᔪᖅ ᖁᐱᕐᕈᐊᕈᓯᕐᒥᒃ ᓄᖅᒍᑎᓇᒍᓐᓇᑐᒥᒃ ᐃᕐᐸᑎᑦᓯᒍᑕᐅᒍᓐᓄᓗᓂ," ᐅᖃᕐᑐᕕᓂᖅ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᓇᒃ ᑑᕿᓐᓯᐊᕐ ᐳᓈᕐ, ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᒃᑯᖏᓐᓂ ᓇᐅᓕᒫᓂᑦ ᖃᓄᐃᖕᖏᓯᐊᕆᐊᖃᕐᓂᓕᕆᔨᖓᓂ.

ᓱᕈᓪᓛ *Flumist*®, ᖃᓂᒻᒪᕆᒃᑯᑎᒃ ᐊᑑᑎᔭᐅᓱᖅᒍᕗᑦ ᑲᐳᑎᐅᖅᖏᓱᓂ, ᐱᐊᕐᕌᒍᑦ ᐅᕿᐅᓕᓐᓄᑦ 2ᓂᑦ 17ᓄᑦ. ᓱᕐᓗᒋᓐᓄᑕᐅᑦᓱᓂ ᐋᓐᓂᓇᕐᓂ, ᓱᕈᓪᓛᓱᒍ ᓱᕐᓗᒋᓐᓄᒃ.

P.O. BOX 900, KUUJJUAQ (QUÉBEC) J0M 1C0
TEL: 1-844-964-2244 / 819 964-2222 FAX: 819 964-2888

ᓄᓇᓕᓕᒫᓂ ᑲᑎᖅᖓᔨᑦ ᐅᓐᓂᑑᑎᖃᕐᖑᑦ ᐃᓄᓕᒫᓂᒃ ᐁᑦᑐᑑᑎᖃᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᓐᓂᑦ ᖃᓂᒪᓐᓇᒥᒃ ᑲᐳᕐᑕᐅᕐᑯᑦᓱᒋᑦ:

- ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᓂᕐᒥᒃ ᐱᓇᓱᑦᑏᑦ (ᐱᓇᓱᑦᑏᑦ ᐋᓐᓂᐊᕕᓐᓂᑦ, ᐋᓐᓂᐊᕕᐊᐱᓐᓂᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᓂᕐᕋᓇᔭᐅᔪᓂᑦ ᐊᒥᓱᐃᓄᑦ, ᐅᐃᒪᓇᕐᓯᔪᖃᕐᐸᑦ ᐱᓇᓱᑦᑏᓗ);
- ᐱᓇᓱᑦᑏᑦ ᐯᓇᑦᓯᕕᓐᓂ ᐃᓕᓐᓂᐊᕕᓐᓂᓗ;
- ᐃᓄᐃᑦ ᐱᑕᖃᓪᓗᑐᓇᐊᓕᓐᓂᑦ ᐱᒍᑦᔨᒍᑎᓂᑦ (ᐳᓖᓲᑦ, ᖃᖓᑦᑕᔫᕐᑏᑦ, ᖃᖓᑦᑕᔫᒥ ᐱᓇᓱᑦᑏᑦ).

ᐅᖄᓚᕕᖃᓇᑦ ᐋᓐᓂᐊᕕᐊᐱᓐᓄᑦ ᑲᐳᕐᑕᐅᒍᒪᓂᕐᓄᑦ ᐃᓂᓕᐅᕐᓗᑎᑦ. ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᒪᒍᕕᑦ, ᐊᐱᓇᑦᑐᓕᑦᓴᓇᒃ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᓂᕐᒥᒃ ᐱᓇᓱᑦᑎᓂᑦ ᐊᓐᓂᐊᕕᐊᐱᓐᓂ.

ᐅᖄᓚᐅᑏᑦ ᐋᓐᓂᐊᕕᐊᐱᖏᑦ ᓄᓇᕕᒻᒥ

ᐅᖓᕙᒥ	ᑕᓯᐅᔭᕐᔪᐊᒥ
ᑰᑦᔪᐊᖅ: 819-964-2905	ᑰᑦᔪᐊᕋᐱᒃ: 819-929-9090
ᑕᓯᐅᔭᖅ: 819-633-9090	ᐅᒥᐅᔭᖅ: 819-331-9090
ᐊᐅᐸᓗᒃ: 819-491-9090	ᐃᓄᒃᔪᐊᒃ: 819-254-9090
ᑲᖏᕐᓱᒃ: 819-935-9090	ᐳᕕᕐᓂᑐᖅ: 819-988-2957
ᖁᐊᕐᑕᒃ: 819-492-9090	ᐊᑯᓕᕕᒃ: 819-496-9090
ᑲᖏᕐᓱᔪᐊᖅ: 819-338-9090	ᐃᕗᔨᕕᒃ: 819-922-9090
ᑲᖏᕐᓱᐊᓗᑦᔪᐊᖅ: 819-337-9090	ᓴᓪᓗᐃᑦ: 819-255-9090

ᓄᓇᕕᒻᒥ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᑎᒥᖅᖑᑐᕕᓂᖅ 1978ᖑᑎᓪᓗᒍ ᓴᒻᕐ ᐯ ᐊᒻᒪᓗ ᑯᐯᒃ ᑕᕐᕋᖓᓂ ᐊᖏᖃᑎᒌᑎᖓᑎᒍᑦ. ᑲᒪᒋᔭᑦᓴᔭᓕᒃ ᐊᑦᑕᖏᔪᖅ ᓄᓇᖁᑎᓕᒫᖓᓂᒃ 55 ᐃᑰᑕᖓᑕ ᖁᓛᖓᓂ, ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐃᓄᓕᕆᓂᕐᒧᓗ ᐱᒍᑦᔨᒍᑎᓂᑦ ᐃᓄᖁᑎᖏᓐᓂᑦ 14ᓂᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂᑦ.

ᐱᓯᒪᔪᖅ: ᓄᓇᕕᒻᒥ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ
ᐱᒍᑦᔨᕕᖓ ᓇᐅᓕᒫᑦ ᖃᓄᐃᖅᑭᓯᐊᕆᐊᖃᕐᓂᖓᓄᑦ

ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᒪᒍᕕᑦ: Jenny Simpraseuth
Communications Officer, NRBHSS
819 964-2222, ᓖᓂᕐᓗᒍ 229